**Zeitschrift:** Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft =

Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie

**Herausgeber:** Schweizerische Asiengesellschaft

**Band:** 51 (1997)

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# INHALTSÜBERSICHT/TABLE DES MATIÈRES 1997

PETER ACKERMANN: Open Questions Concerning Method	
in the Study of Japanese Culture	23
PETER ACKERMANN: Varying Opinions on the Sino-Japanese	
War (1894-1895) and the Russo-Japanese War (1904-1905)	35
PETER ACKERMANN and EVELYN SCHULZ:	
Foreword	11
Synopsis	15
JOHANNES BELTZ: Spiritualiser le Dhamma? L'implantation	
contestée du Trailokya Bauddha Mahasangha en Inde	1055
LORENZ BICHLER: Organized Spontaneity: The Chinese	
Communist Party and its Grassroot Correspondents	963
ANDREAS BIGGER: Mehrere Versionen, Subhadrā zu entführen	
TERESA BIGOŃ: Looking for the definition of aesthetic experience	
rasa in the writings of Sacidānanda Hīrānanda Vātsyāyana	1079
TÉRENCE BILLETER: Nationalisme et stratégies identitaires	
en Chine contemporaine	971
MARIE BÖTSCHI: Die Verfilmung von Abe Kōbōs	
Suna no Onna	1127
HOLGER BUNGSCHE: Freaks, Gentlemen and Fanatics –	
Three Japanese Companies and their Corporate Cultures	49
PAOLA CALANCA: Piraterie et contrebande au Fujian:	
L'administration impériale face à la mer (17e-début	
du 19e siècle)	977
MARIA PIERA CANDOTTI: Lieux de réflexion métathéorique:	
Le langage de la science chez Bhartrhari	1087
CLAUDIA DERICHS: Is Japan on its Way to Being	
Re-Asianised? – The Changed Determinants of the	
Political Decision-Making Process	71
DORIS DIENER: Die Frauenrechtlerin Ichikawa Fusae	
nach 1945	1135
GAUDENZ DOMENIG: Sacred Groves in Modern Japan:	
Notes on the Variety and History of Shinto Shrine Forests	91
TANJA DUNCKER: "Auch wir haben einen Salman Rushdi":	
Die Islamkritik des 'Abdulhāliq Ma'rūf	1113
WERNER M. EGLI: Zu Ursprung und Fortbestand der Vererbung	
nach dem Ultimogeniturprinzip bei asiatischen Bergbauern	881

# 2 INHALTSÜBERSICHT/TABLE DES MATIÈRES 1997

VINCENT ELTSCHINGER: Bhāvaviveka et Dharmakīrti:	
Sur āgama et contre la mīmāṃsā (2) 109	95
KATHARINA EPPRECHT: Das Nichigyô Shônin-Porträt von	
1572: Ein Schlüsselwerk des Hasegawa Tôhaku (1539-1610) 92	23
RAOUL D. FINDEISEN: "Neuer Wein in alten Schläuchen"? -	
Was ist eine literarische Gattung? Überlegungen im	
	87
THOMAS FRÖHLICH: Die Religion des Grossen Ichs. Zur	
Entpolitisierung chinesischer Ordnungskrisen im 20. Jh	99
LISETTE GEBHARDT: The Sowers of the Asian Seed:	
Nakagami Kenji 12	23
URS GEISER: Entwaldung und Landgewinnung, Diskurse und	
Macht: Zur sozialen Dynamik der Landnutzung in Kerala	97
HILARIA GÖSSMANN, SABINE JAKOBI and KERSTIN	
KATHARINA VOGEL: Crossing Borders between the Public	
and the Private: How the Worlds of Women and Men	
are Changing in Japan and China 14	49
GERALD GROBBEL: Aufs Eis schreiben – Zu den Quellen	
der neupersischen Idiomatik	19
CHRISTINE GROSS: Die "gute Ehefrau und weise Mutter" im	
Wandel – Frauenleitbilder in der Frauenzeitschrift	
Shufu no Tomo, 1917-1935	41
SAMUEL GUEX: Takeda Taijun et la guerre sino-	
japonaise (1937-1945)	49
STEPHAN GUTH: Das "Rätsel" 'Aṣṣṣ-1 Memnū': ein Beitrag zur	
epochalen Lokalisierung der <i>Servet-i Fünūn-</i> Bewegung 5	57
JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA: The Early Maqāma:	
Towards defining a genre	
FRANÇOISE JEANNOTAT: La science védique Maharishi:	05
KIM KARLSSON: Zwischen Schrift und Bild – Tendenzen zur	
Abstraktion in der chinesischen Schriftkunst der Gegenwart	33
ANTOINE KERNEN: Les entreprises d'État,	
acteurs de la transition chinoise	15
EDUARD KLOPFENSTEIN:	
Zum Gedenken an Prof. Dr. Cornelius Ouwehand	7
KATHRIN KÖSTER: Incorporating Changes Now – The Japanese	2000000000
- ··· - · · · · · · · · · · · · · · · ·	83
STEFAN KOHLER: Rechtliche und wirtschaftliche Rahmen-	
bedingungen für die Bewässerungs-Landwirtschaft auf	
der Arabischen Halbinsel	05

SUSANNE KOLLER: Die historische Entwicklung der Kurilen-	
Ainu 1875-1884: Mit besonderer Berücksichtigung ihrer	
Umsiedlung auf die Insel Shikotan im Jahre 1884	1157
ANGELIKA KRETSCHMER: The "Education of Cosmopolitan	
Children" in a Japanese Elementary School	211
BEATRICE KÜMIN: Austausch eines Lebens:	
Ein schamanistisches Ritual	891
CHRISTOPH LANGEMANN: The Ferry Boat and the Passenger,	
or: The Loneliness of the Long-distance Translator	219
URS LOOSLI: Japanese Future Aspects	
FRANÇOIS LOUIS: Granulierter Goldschmuck und Magie	
in der Han-Zeit	943
MONTE VERITÀ II	
BORIS MOROSOLI: Esperanto: Verheissung oder Verrat?	
Die Kernpunkte der Esperanto-Debatte von 1916-1919	1031
ULRIKE NENNSTIEL: Citizens' Movements in Japan:	
Differing Issues – Differing Responses	271
RUDOLF PFISTER: Sexuelle Körpertechniken in den	
medizinischen Manuskripten aus Mawangdui	1039
HU QIUHUA: Han Yus "Dao Tong" 道統: Das Amt des	
Lehrers in der neo-konfuzianisches Tradition	1007
RUDOLF D. SCHNEITER: Shang-zeitliche Bronze-Axtblätter	
mit Darstellungen anthropomorpher Gesichter	953
GREGOR SCHOELER. Älteste neupersische Strophendichtung:	
Rūdakīs musammat, sein arabisches Vorbild und seine	
persischen Nachfolger	601
EVELYN SCHULZ: The City as a Space of Change:	
Images of Tōkyō in Kōda Rohan's	
Ikkoku no shuto (One Nation's Capital; 1899)	293
EVELYN SCHULZ: Die Stadt in der Literatur am Beispiel von	
Nagai Kafūs Fukagawa no uta (Lied von Fukagawa; 1909)	1167
EVELYN SCHULZ and CHRISTOPH LANGEMANN:	
A Note on Changing Concepts of History	19
SHIMADA Shingo: Gesellschaftlicher Wandel und Biographie	319
CLEMENS P. SIDORKO: Die Naqšbandiyya im nordöstlichen	
Kaukasus: Ein historischer Überblick	627
FLORIAN SOBIEROJ: Mittelsleute zwischen Ibn Hafif und	
Abū Isḥāq al-Kāzarūnī	651
CLAUDIA STOCKER: Umweltschutz im Japan der 1960/1970er	
Jahre: Von einer technischen Frage zur Gesellschaftskritik	1175

### 4 INHALTSÜBERSICHT/TABLE DES MATIÈRES 1997

TAKEBAYASHI Tazuko: Wiederentdeckung der Kolonialliteratur	
in Japan: Das fremde Eigene und das eigene Fremde	341
JEAN-PIERRE VOIRET: Runenalphabet(e) im vor-antiken China? 1	
SAMUEL WÄLTY: Bali Kuna: Dorfgemeinschaften und früher	
Staat vom 9. bis zum 12. Jahrhundert	913
ROGER WALCH: Sexualerziehung in Japan	
VERENA WERNER: The Letters of Arishima Takeo to Tilda Heck:	
Unchanging Love in a World of Change	357
VERENA WERNER: Tayama Katais Futon (Das Bettzeug)	
aus erzähltheoretischer Sicht	191
EDWIN WIERENGA: Der Flatterhafte Schmetterling und die	
Fröhlichen Früchte: Zwei Malaiische Gedichte von	
Muhammad Bakir aus dem Batavia des ausgehenden 19. Jh	855
ULRIKE WÖHR: Death in Present-Day Japan:	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	387
BARBARA YOSHIDA-KRAFFT: Der Erzähler und seine Signale.	
	421
BUCHBESPRECHUNGEN / COMPTES RENDUES	
DALIMED Christoph Cristoph Cristoph Control	
BAUMER, Christoph. Geisterstädte der Südlichen Seidenstrasse:	837
, 8	03/
BOTTÉRO, Françoise. Sémantisme et classification dans	
l'écriture chinoise: les systèmes de classement des	920
7	839
CORRIGENDA zu Rez. M. GLÜNZ, Die panegyrische qaṣīda bei	606
(	686
RAOUL DAVID FINDEISEN: Lu Xun: L'homme de lettres.	603
Son œuvre et l'édition de ses écrits	693
KAMAL KIŚOR GOYANKĀ (Hrsg.): Premcand kī hindī-urdū	676
kahāniyān (D. Mayan)	675
JØRGEN JENSEN: The World's Most Diligent Observer	719
ZHONGXIN JIANG / TÖRU TOMABECHI (eds.): The Pañca-	678
kramaṭippaṇī of Muniśrībhadra (H. Isaacson)	678
MAGGI, Mauro: The Khotanese Karmavibhanga	841
M. MANN. Flottenbau und Forstbetrieb in Indien, 1794-1823	(0)
(G. Etienne)	683
WOLFGANG OMMERBORN: Xing-Theorie und Erkenntnis-	724
theorie in der Lehre des Wang Tingxiang (1474-1544)	729

INHALTSÜBERSICHT/TABLE DES MATIÈRES 1997	5
SOPHIA-KARIN PSARRAS: The Han Far South HERMANN-JOSEF RÖLLICKE: Orthodoxy and Heterodoxy	757
in the Exegesis of the Zhuangzi	787
BHAKTRĀM ŚARMA: Viśva hindī ke bhagīrath (D. Mayan)	684
Entwicklung am Beispiel Indiens (G. Etienne)	683
Marco Polo als Berichterstatter	805
Christian Controversies of Nineteenth-Century Ceylon	1199
ZUBAIR, Zeba: From Mutiny to Mountbatten. A Biographical	
Sketch of, and Writings by Altaf Husain	843
BOOK REVIEWS	
GORDON DANIELS: Sir Harry Parkes. British Representative	
in Japan 1865-83	453
CLAUDIA DELANK: Das imaginäre Japan in der Kunst.	
"Japanbilder" vom Jugendstil bis zum Bauhaus	457
DEUTSCHES INSTITUT FUR JAPANSTUDIEN (Hrsg.):	
Japanstudien. Jahrbuch des Deutschen Instituts für Japan-	
studien der Philipp-Franz-von-Siebold-Stiftung, Band 8	461
DONATA ELSCHENBROICH (Hrsg.): Anleitung zur Neugier:	
Grundlagen zur japanischen Erziehung BERNARD FAURE: Visions of Power – Imagining Medieval	467
Japanese Buddhism	
Studien zur Arabischen Dichtung	476
Fantasies of a Lost Home: Two Publications on the Discussion of	10 11 111
Identity in Modern Japan:	477
MARILYN IVY: Discourses of the Vanishing. Modernity: Phantasm JAPAN.	
SUSAN J. NAPIER: The Fantastic in Modern Japanese	
Literature. The Subversion of the Modernity	
ROLAND JANSEN: Die Bhavāni von Tuljāpūr. Religionsgeschicht-	
liche Studie des Kultes einer Göttin der indischen Volksreligion	485

KAWAMURA Nozomu: Sociology and Society of Japan	. 490
KIMURA Bin: Zwischen Mensch und Mensch: Strukturen	
japanischer Subjektivität	492
Reiseliteratur	
GISELA BONN: Angkor. Toleranz in Stein	
RENATE LOOSE: Thailand.	
JOSEF KIRCHMAYER: Bangkok, Südthailand.	
MARGIT KILIAN et al.: Singapur, Malaysia, Brunei, Daressalam.	
PETRA JULING et al.: Bali.	
AXEL MICHAELS (ed.): A Rāma Temple in 19th-Century Nepal.	
History and Architecture of the Rāmacandra Temple in	
Battīsputalī, Kathmandu	505
Neue Übersetzungen	
NATSUME Sōseki: <i>Ich der Kater</i>	
NATSUME Sōseki: Das Graskissen-Buch	
ŌBA Minako: <i>Urashimasō</i>	. 513
ŌMORI Sōgen. An Introduction to Zen Training	516
NORA SAUSMIKAT: Nichtstaatliche Frauenforschung in der VR	
China. Eine Diskussion der Frauenwissenschaft Li Xiaojiangs	. 518
GUDRUN SCHUBERT. Annäherungen. Der mystisch-philoso-	
phische Briefwechsel zwischen Sadr ud-Dīn-i Qönawī	
und Naṣīr ud-Dīn-i Ṭūsī	. 522
JEAN-PIERRE VOIRET (Hg.). Gespräch mit dem Kaiser:	
Auserlesene Stücke aus den "Erbaulichen und seltsamen Briefen"	
der Jesuitenmissionare aus dem Reich der Mitte	. 524
NOTIZ / NOTICE	
NATASCHA VITTINGHOFF: Die zwei Körper des	
Vorsitzenden Mao Zedong. Kommentar zu Li Zhisui:	
Ich war Maos Leibarzt. Die persönlichen Erinnerungen	
des Dr. Li Zhisui an den Großen Vorsitzenden	. 823
JEAN-PIERRE VOIRET: Précisions sur ma Contribution à l'origine de	
l'écriture en Chine	. 673